



## PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W WADOWICACH

HK.903.51.2024  
L.dz.615/24

Wadowice, dnia 20 marca 2024 r.

### **Efektywny Hotel Sp. z o.o. ul. Zakopiańska 64, 34-100 Jaroszowice**

Dotyczy: *zbiorczej rocznej oceny pływalni za 2023 rok*

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wadowicach (PPIS) działając na podstawie art. 12 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. *o Państwowej Inspekcji Sanitarnej* (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r. poz. 338 z późn.zm.) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230) **przesyła w załączeniu Protokół rocznej oceny wody na pływalni za rok 2023**, w zakresie spełnienia wymagań rozporządzenia.

Jednocześnie Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wadowicach (PPIS) w wyniku przeprowadzonej oceny na podstawie kontroli z dnia 7 marca 2024 r., stwierdza:

- woda na pływalni w Hotelu & SPA Młyn Jacka w Jaroszowicach 234 **odpowiada wymaganiom** Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Wadowicach

*Kroni*  
**mgr inż. Krystyna Kozik**  
Spec. I<sup>o</sup> w zakresie higieny i epidemiologii  
Specjalista w zakresie higieny

Otrzymują:

1. Adresat e-mail: [rafal.nieciag@hotelmj.pl](mailto:rafal.nieciag@hotelmj.pl)
2. a/a

Wyk. R. Bogacki. tel.: 33 8233511 wew. 15

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Wadowicach  
34-100 Wadowice, ul. Teatralna 2  
[www.gov.pl/web/psse-wadowice](http://www.gov.pl/web/psse-wadowice) e-mail: [psse.wadowice@sanepid.gov.pl](mailto:psse.wadowice@sanepid.gov.pl)  
adres skrytki na ePUAP: /pssewadowice/skrytka  
centrala tel.: (+48) 33 82 33 766, 33 82 34 658  
sekretariat PPIS tel.: (+48) 33 82 33 766, fax: (+48) 33 82 33 511  
REGON: 000655008 / NIP: 551-11-15-646

*wiepodlega*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



## PROTOKÓŁ ROCZNEJ OCENY WODY NA PŁYWALNI ZA ROK 2023

### 1. Podstawa przeprowadzenia rocznej oceny:

§ 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

### 2. Nazwa i adres ocenianej pływalni:

Przedsiębiorca działający pod firmą Efektywny Hotel Sp. z o.o. ul. Zakopiańska 64, 34-100 Jaroszowice, prowadzi pływalnię położoną w Hotelu & SPA w Jaroszowicach 234. Osobą odpowiedzialną za pływalnię w okresie objętym oceną był Pan Rafał Nieciąg – Zastępca Dyrektora Hotelu.

Liczba niecek: **2**

Nazwy niecek: **basen i brodzik.**

Liczba jacuzzi: **1**

### 3. Przedmiot oceny:

Zbiorczej oceny rocznej dokonano na podstawie analizy:

- 1) parametrów jakości wody;
- 2) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych;
- 4) wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

### 4. Zakres oceny od 1 stycznia 2023 r. do 31 grudnia 2023 r.

### 5. Ocena została przeprowadzona na podstawie:

Próby dokumentacji wytworzonej przez zarządzającego.

### 6. Ocena została przeprowadzona przez pracowników upoważnionych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Wadowicach w osobach:

- 1) Rafał Bogacki – kierownik Sekcji Nadzoru Higieny Komunalnej

## 7. Ocena skontrolowanej działalności, ze wskazaniem ustaleń.

1) analiza parametrów jakości wody na pływalni obejmowała dokumentację w zakresie:

a) bieżącej obserwacji w zakresie **daty, godziny i podpisu osoby jej dokonującej**

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.01.2023r. do 31.12.2023r.	Karty Nadzoru Pomiaru Wody Basenowej	Brak uwag

b) odnotowanie przejrzystości wody, stwierdzanych widocznych zanieczyszczeń i podjętych działań naprawczych, spostrzeżeń mających wpływ na zanieczyszczenie wody w niecce basenowej oraz wszelkich innych nieprawidłowości

Okres analizowanej dokumentacji	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/spostrzeżenia
01.01.2023r. do 31.12.2023r.	Karty Nadzoru Pomiaru Wody Basenowej	Działania udokumentowane, prowadzone systematycznie

c) daty i godziny wyłączenia z użytkowania zanieczyszczonej niecki basenowej oraz daty i godziny poinformowania właściwego powiatowego inspektora sanitarnego.

Według oświadczenia Pana Rafała Nieciąg na basenie nie było incydentów kałowych i wymiotnych, jak również innych zanieczyszczeń.

### **Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 1 a) – c):**

Zapisy prowadzone na bieżąco w Kartach Nadzoru Pomiaru Wody Basenowej w zakresie przejrzystości i widocznych zanieczyszczeń, opatrzone podpisem osoby dokonującej obserwacji. Codzienna obserwacja odbywa się w godzinach: 7:00, 11:00, 15:00, 19:00. Cyklicznie raz w tygodniu czyszczenie filtrów i co jakiś czas wymiana wody w nieckach. Realizacja obowiązków w zakresie dokumentowania przejrzystości wody i zanieczyszczeń wykonywana systematycznie.

2) Analiza wyników badań wody na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni obejmowała:

a) weryfikację systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urzędzeń oraz rejestrowania wyników pomiaru jakości wody na pływalni.

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.01.2023r. do 31.12.2023r.	Karty Nadzoru Pomiaru Wody Basenowej	Cztery razy dziennie dokonywany jest nadzór oraz rejestracja wyników pomiaru jakości wody w zakresie: pH wody, potencjału redox, stężenia chloru wolnego, temperatury wody.

- b) weryfikację udokumentowanego badania parametru chloru związanego (nie rzadziej niż raz na dobę).

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.01.2023r. do 31.12.2023r.	Karty Nadzoru Pomiaru Wody Basenowej	Pomiary i zapisy prowadzone systematycznie

- c) awarie i przerwy eksploatacyjne.

	Awaria	Przyczyna awarii	Przerwa eksploatacyjnej	Przyczyna przerwy eksploatacyjnej	Przeprowadzono badania	Przekazano wyniki badań do PIS
1.			10.02.2023r. do 17.02.2023r.	Wymiana wody w nieckach, dezynfekcja i mycie niecek, drobne naprawy	TAK	TAK

Według oświadczenia Pana Rafała Nieciąg w ocenianym okresie nie było awarii.

### **Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 2 a) –c):**

W analizowanym okresie przeprowadzono jedną przerwę eksploatacyjną w okresie nieczynnego basenu, wymiana złoża filtracyjnego, wymiana wody. Urządzenia pomiarowe były nadzorowane, zapisy prowadzone z wymaganą częstotliwością. Wszystkie pomiary i zapisy dotyczą wody z niecek i z cyrkulacji.

- 3) zakres i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz.
- Harmonogram badania jakości wody na obiekcie został uzgodniony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Wadowicach w dniu 16 grudnia 2022 r.
  - Badania dokonywane przez zarządcę pływalni wykonywane są przez akredytowane laboratorium:
    - GBA Polska Sp. z o.o. Member of GBA GROUP ul. Mochtyńska 65, 03-289 W-wa.

c) Analiza dokumentacji (wyników badań) wskazanych w harmonogramie

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
01.03.2023 r. do 31.03.2023 r.	W/0/12/2022/639/FM/1 W/0/12/2022/639/FM/2 W/0/12/2022/639/FM/3 W/0/12/2022/681/FM/4 W/0/12/2022/681/FM/6 W/0/12/2022/681/FM/7 W/0/12/2022/681/FM/C/1 W/0/12/2022/681/FM/C/2 W/0/12/2022/681/FM/C/3 W/0/12/2022/681/M/C/8 W/0/12/2022/681/M/C/9 W/0/12/2022/681/M/C/10	- pseudomonas aeruginosa, ogólna liczba mikroorganizmów  - zaniżona wartość chloru wolnego  - podwyższona utlenialność
01.07.2023 r. do 31.07.2023 r.	W/0/12/2022/630/FM/1 W/0/12/2022/630/FM/5 W/0/12/2022/650/FM/4 W/0/12/2022/630/FM/2 W/0/12/2022/630/FM/6 W/0/12/2022/630/FM/3 W/0/12/2022/650/FM/2 W/0/12/2022/630/FM/4 W/0/12/2022/650/FM/3	- podwyższona wartość azotanów - podwyższona wartość azotanów   - podwyższona wartość azotanów  - podwyższona wartość azotanów
01.11.2023 r. do 30.11.2023 r.	W/0/12/2022/671/FM/1 W/0/12/2022/688/FM/6 W/0/12/2022/671/FM/2 W/0/12/2022/688/FM/C/1 W/0/12/2022/688/FM/C/9 W/0/12/2022/671/FM/3 W/0/12/2022/688/FM/C/2 W/0/12/2022/688/FM/4 W/0/12/2022/688/FM/C/3 W/0/12/2022/688/FM/5 W/0/12/2022/688/M/C/7	

**Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 3 a) –c):**

Badania jakości wody były wykonywane zgodnie z uzgodnionym harmonogramem badań przez akredytowane laboratorium, w wybranej próbie badań stwierdzono przekroczenia parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych, po których podejmowane były działania naprawcze. O przekroczeniach informowany był tutejszy Inspektor Sanitarny.

W analizowanych sprawozdaniach z badań wody wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej stwierdzono przekroczenia dopuszczalnych wartości parametrów fizykochemicznych mikrobiologicznych.

- 4) Wyników badań wody na pływalniach wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

W 2023 Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wadowicach wykonał 1 badanie wody na pływalni w kierunku parametrów wskazanych w rozporządzeniu. Uzyskane wyniki badań były z przekroczeniami: (znak: LW/2231/N/2023, LW/2230/N/2023, LW/2232/N/2023, LW/2233/N/2023, LW/2237/N/2023, LW/2236/N/2023, LW/2235/N/2023, LW/2234/N/2023).

Na podstawie sprawozdań z przeprowadzonych analiz laboratoryjnych prób wody na pływalni pobranej w dniu 20 czerwca 2023 r. stwierdzono przekroczenia w zakresie *parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych*:

LP	przekroczenia	Miejsce	wynik	wymaganie
1	parametr azotany	Jacuzzi	37 mg/l	20 mg/l
2	parametr mikrobiologiczny ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C po 44 godz.	Brodzik cyrkulacja	64 jtk/1 ml	20 jtk/1 ml
3	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	Natrysk w szatni damskiej	>8000 jtk/100 ml	<100jtk/100 ml
4	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	Natrysk w szatni męskiej	>8000 jtk/100 ml	<100 jtk/100 ml
5	parametr mikrobiologiczny ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C po 44 godz.	Jacuzzi cyrkulacja	43 jtk/1 ml	20 jtk/1 ml
6	parametr pseudomonas aeruginosa	Brodzik cyrkulacja	72 jtk/100 ml	0 jtk/100 ml

6. Liczba i zakres decyzji wydanych przez właściwego inspektora sanitarnego w analizowanym okresie – wydano decyzję płatniczą. W związku z przekroczeniami do Zarządcy zostało wysłane zawiadomienie o wszczęciu postępowania z dnia 26 czerwca 2023r., pismo informujące z dnia 26 czerwca 2023r. oraz decyzję administracyjną z rygiorem natychmiastowej wykonalności z dnia 4 lipca 2023 r, i decyzję zmieniającą przedłużenie terminu z dnia 14 sierpnia 2023r. Na potwierdzenie Zarządcy wysłał pisma informujące o podjętych działaniach naprawczych z dnia 23.06.2023 i 04.07.2023r.

Lp.	Znak decyzji, data	Zakres decyzji	Uwagi
1.	HK.903.241.2023 L.dz.2997/23 z dnia 4 lipca 2023r. Nr 20/2023/HK	wysokie skażenie systemu ciepłej wody użytkowej pałeczkami Legionella w natryskach w szatni damskiej i męskiej, w związku z tym nakazuje wyłączyć z użycia punkty czerpalne ciepłej wody w szatni męskiej i damskiej basenu hotelowego	Termin do 31 lipca 2023r.
2.	HK.903.221.241.2023 L.dz.2787.2997/23 z dnia 19 lipca 2023 r.	za pobór i analizę próbek wody z przekroczeniami pobranych dnia 20.06.2023 r. z basenu Hotelu Młyn Jacka Hotel &SPA w Jaroszwicach 234.	
3.	HK.903.241.2023 L.dz.2997/23 z dnia 14 sierpnia 2023 r. Nr 30/2023/HK	zmiana własnej decyzji z dnia 4 lipca 2023 r. nr 20/2023/HK – ustala nowy termin wykonania do dnia 8 września 2023r. – prośba Zarządcy w związku z utrzymującym się średnim skażeniem ciepłej wody w natrysku szatni męskiej basenu tj. 220 jtk.	

4.	HK.903.241.2023 L.dz.2997/23 z dnia 1 września 2023 r. Nr 33/2023/HK	postanawia stwierdzić wygaśnięcie decyzji z dnia 4 lipca 2023 r. Nr 20/2023/HK znak:HK.903.241.2023 oraz decyzji zmieniającej z dnia 14 sierpnia 2023 r. nr 30/2023/HK znak: HK.903.241.2023	
----	---	--	--

## 9. Podsumowanie

W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdza się, że:

woda na pływalni w Hotelu & SPA Młyn Jacka w Jaroszowicach 234 **odpowiada** **wymaganiom** Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)

## 10. Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych uchybień.

Ocena przeprowadzona została w oparciu o prowadzoną przez zarządcę pływalni dokumentację, w tym posiadanych wyników badań jakości wody, które poddano weryfikacji w trakcie prowadzonej kontroli w jednostce. Przeprowadzona roczna ocena nie wykazała nieprawidłowości i uchybień.

Wyk. Rafał Bogacki